



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mardi

dinsdag

13-03-2007

13-03-2007

Matin

Voormiddag

SOMMAIRE

Échange de vues avec le ministre des Pensions et le ministre de l'Environnement sur le réchauffement climatique et sur les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, interpellation et question jointes de 1

- Mme Muriel Gerken au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le rejet de la proposition belge d'émission de CO2 par la Commission Européenne" (n° 1040) 1

- M. Melchior Wathelet au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la volonté de la Belgique de renégocier son volume de quotas de CO2" (n° 14387) 1

Orateurs: **Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions, **Muriel Gerken**, **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Mark Verhaegen**, **Miguel Chevalier**, **Nathalie Muylle**, **Colette Burgeon**

INHOUD

Gedachtewisseling met de minister van Leefmilieu en Pensioenen over de opwarming van de aarde en over de te nemen maatregelen om broeikasemissies te reduceren; samengevoegde interpellatie en vraag van 1

- mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de verwerping door de Europese Commissie van het Belgische voorstel in verband met de CO2-uitstoot" (nr. 1040) 1

- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het voornemen van België om over nieuwe CO2-quota te onderhandelen" (nr. 14387) 1

Sprekers: **Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen, **Muriel Gerken**, **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Mark Verhaegen**, **Miguel Chevalier**, **Nathalie Muylle**, **Colette Burgeon**

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 13 MARS 2007

Matin

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 13 MAART 2007

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 23 par M. Yvan Mayeur, président.

01 Échange de vues avec le ministre des Pensions et le ministre de l'Environnement sur le réchauffement climatique et sur les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, interpellation et question jointes de
- Mme Muriel Gerken au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le rejet de la proposition belge d'émission de CO₂ par la Commission Européenne" (n° 1040)
- M. Melchior Wathelet au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la volonté de la Belgique de renégocier son volume de quotas de CO₂" (n° 14387)

Le **président** : M. Wathelet, Mme Gerken, Mme Burgeon, M. Verhaegen et Mme Muylle ont demandé un débat sur le réchauffement climatique et les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, notamment le CO₂. Je vous propose que le ministre fasse une introduction et que les questions sur ce thème soient absorbées par le débat.

01.01 **Bruno Tobbac**, ministre (*en français*) : Je ne peux malheureusement pas vous présenter les transparents que j'avais prévus.

Le **président** : Nous pouvons en faire des photocopies.

De vergadering wordt geopend om 10.23 uur en voorgezeten door de heer Yvan Mayeur.

01 Gedachtewisseling met de minister van Leefmilieu en Pensioenen over de opwarming van de aarde en over de te nemen maatregelen om broeikasemissies te reduceren; samengevoegde interpellatie en vraag van
- mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de verwerping door de Europese Commissie van het Belgische voorstel in verband met de CO₂-uitstoot" (nr. 1040)
- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het voornemen van België om over nieuwe CO₂-quota te onderhandelen" (nr. 14387)

De **voorzitter** : De heer Wathelet, mevrouw Gerken, de heer Verhaegen en mevrouw Muylle hebben gevraagd dat er een debat over de opwarming van de aarde en de te nemen maatregelen voor het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen, en meer bepaald van CO₂, zou plaatsvinden. Ik stel voor dat de minister een inleidende uiteenzetting zou houden en dat de vragen over dat thema in het kader van het debat worden gesteld.

01.01 Minister **Bruno Tobbac** : (Frans) ik kan u de slides die ik had voorbereid helaas niet tonen.

De **voorzitter** : We kunnen er een fotokopie van maken.

01.02 Bruno Tobback, ministre (*en français*) : Au niveau international, l'*Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC) a publié le 2 février son rapport sur les aspects scientifiques du changement climatique : ses mécanismes, ses causes et des pronostics pour l'avenir.

(*En néerlandais*) Ce rapport du *Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC) fait partie du rapport final qui sera adopté en novembre 2007. Les conclusions suivantes y figurent.

Le réchauffement climatique est aujourd'hui incontestable et résulte à 90 % d'activités humaine. On ne saurait dès lors désigner d'autres grands facteurs déterminants pour le réchauffement.

Onze des douze dernières années ont été les plus chaudes depuis 1850, la première année au cours de laquelle il a été procédé à des mesures. Ce constat ôte toute pertinence à l'hypothèse selon laquelle un seul hiver froid suffirait à rétablir l'équilibre. La courbe croissante du graphique ne souffre aucune contestation.

Le rapport comporte un certain nombre de simulations de scénarios futurs définis sur la base de différentes hypothèses d'émissions. Il prédit un réchauffement de 1,8 à 4,5 degrés centigrades. Le réchauffement sera beaucoup plus important au 21^e siècle qu'au 20^e.

(*En français*) Au sein du panel, le groupe de travail 2 présentera début avril son rapport sur l'impact des changements climatiques actuels et futurs (problèmes de sécheresse, aspects agricoles, niveau des mers, etc.), avec une différenciation par région. Le groupe de travail 3 étudie les mesures politiques et les possibilités technologiques. Il publiera son rapport le 4 mai.

Le rapport de synthèse sera publié en novembre 2007, juste avant la prochaine conférence des parties du protocole de Kyoto, qui utiliseront ce rapport pour mener le débat.

(*En néerlandais*) Sur les transparents, nous observons l'évolution des moyennes de températures mondiales, du niveau moyen de la mer et du retrait de la couverture neigeuse de 1850 à nos jours. La température et le niveau de la mer augmentent progressivement tandis que l'importance de la couverture neigeuse a baissé dans une large proportion au cours des dernières décennies. Dans l'hémisphère Nord, les

01.02 Minister Bruno Tobback: (*Frans*) Op internationaal vlak heeft het *Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC) op 2 februari zijn rapport over de wetenschappelijke aspecten van de opwarming van de aarde gepubliceerd. Het handelt meer bepaald over het proces, de oorzaken en de vooruitzichten voor de toekomst.

(*Nederlands*) Dit rapport van de *Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC) maakt deel uit van het eindrapport dat in november 2007 zal worden goedgekeurd. We vinden er de volgende conclusies in terug.

De opwarming van het klimaat staat niet meer ter discussie. Deze opwarming wordt voor 90 procent veroorzaakt door menselijke activiteiten. Er kunnen dus geen andere grote, determinerende factoren voor de opwarming worden aangeduid.

Elf van de laatste twaalf jaren waren de warmste die werden opgetekend sinds de metingen in 1850. Deze vaststelling ontkracht de hypothese dat één koude winter weer voor evenwicht kan zorgen. De stijgende lijn van de grafiek is onbetwistbaar.

Het rapport geeft enkele simulaties van toekomstige scenario's, dit op basis van verschillende hypothesen op het vlak van emissies. Er is sprake van een verwachte opwarming van tussen 1,8 en 4,5 graden Celsius. De opwarming zal in de 21^{ste} eeuw veel groter zijn dan die in de 20^{ste} eeuw.

(*Frans*) Wat het panel betreft, zal werkgroep 2 begin april zijn rapport over de huidige en toekomstige klimaatveranderingen voorstellen (droogte, landbouwaspecten, peil van de zeeën, enz.), met een differentiatie per regio. De werkgroep 3 buigt zich over de politieke maatregelen en de technologische mogelijkheden en zal zijn verslag op 4 mei publiceren.

Het syntheseverslag zal worden gepubliceerd in november 2007, net vóór de volgende conferentie van de partijen bij het Kyotoprotocol, die dat verslag zullen aanwenden om het debat te voeren.

(*Nederlands*) Op de slides zien we de evolutie van 1850 tot nu van de gemiddelde wereldtemperatuur, van het gemiddelde zeeniveau en van het terugtrekken van het sneeuwtapijt. De temperatuur en het zeeniveau stijgen geleidelijk, terwijl de omvang van het sneeuwtapijt de laatste decennia gevoelig is gedaald. De neerslag op het noordelijke halfrond neemt door de opwarming toe en neemt af op delen van het zuidelijke halfrond. De opwarming

précipitations augmentent à cause du réchauffement, tandis qu'elles se réduisent dans certaines parties de l'hémisphère Sud. Le réchauffement se traduit également par des périodes plus intenses et plus longues de sécheresse dans les zones tropicales et subtropicales ainsi que dans des régions telles que le bassin méditerranéen.

On a noté une hausse considérable des concentrations de gaz à effet de serre au cours des dernières décennies. Comme je l'ai déjà indiqué, le rapport comporte ensuite quelques prévisions concernant l'évolution possible de la situation. Si le rapport ne contient guère d'éléments nouveaux pour les décideurs politiques belges, il renforce toutefois notre position initiale. Nous sommes convaincus depuis longtemps de l'impact prépondérant des activités humaines sur le réchauffement de la planète et des conséquences dramatiques, voire catastrophiques auxquelles il faut s'attendre à la suite de ce réchauffement.

(En français) Quelles dispositions la Belgique a-t-elle déjà prises ? Que devra-t-elle réaliser durant les mois, les années et les décennies à venir ?

Suivant l'inventaire national, en 2005, la Belgique est descendue à 97,9 % des émissions de gaz à effet de serre de 1990. Nous avons atteint dès 2004 l'objectif fixé pour 2012 en vertu de l'accord de coopération du 8 mars 2004. Si cette tendance à la baisse se poursuit, nous pourrions acheter moins de droits d'émission.

(En néerlandais) Il existe de grandes différences d'une Région à l'autre en ce qui concerne la réduction des gaz à effet de serre. La Région flamande vise une réduction de 5,2 %. En 2005, elle a enregistré un taux de 102,2 %, la situation en 1990 représentant 100 %. Elle se propose de ramener ce taux à 99 % d'ici à 2010. Des mesures complémentaires sont donc nécessaires pour réaliser la réduction de 5,2 %.

La Région wallonne a enregistré un taux de 90,5 % en 2005, toujours par rapport à un taux de 100 % en 1990.

(En français) En Wallonie, nous constatons une réduction de 9,5 % par rapport à 1990. L'objectif de Kyoto devrait être atteint sans que des droits d'émission supplémentaires doivent être achetés.

La Région bruxelloise, qui peut augmenter ses émissions de quelque 3,5 % par rapport à 1990

vertaalt zich ook in intensere en langere periodes van droogte in de tropische en subtropische zones en in streken als het Middellandse Zeebekken.

De concentraties aan broeikasgassen hebben een enorme stijging gekend de laatste decennia. Zoals ik al zei, schetst het rapport vervolgens een aantal prognoses van hoe de situatie zou kunnen evolueren. Eigenlijk bevat het rapport niet veel nieuws voor de Belgische beleidsmakers, maar het versterkt wel onze uitgangshouding. Wij gaan er al langer van uit dat vooral menselijke activiteiten verantwoordelijk zijn voor de opwarming van de aarde en dat de gevolgen van deze opwarming dramatisch tot bijzonder dramatisch zullen zijn.

(Frans) Welke maatregelen heeft België al genomen? Wat zal ons land moeten ondernemen in de komende maanden, jaren en decennia?

Volgens de nationale inventaris bedroeg de uitstoot van broeikasgassen in ons land in 2005 nog maar 97,9 procent van die in 1990. Wij hebben de doelstelling die overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 8 maart 2004 voor 2012 was vooropgesteld dus al in 2004 bereikt. Als deze dalende tendens zich doorzet, zullen wij minder emissierechten moeten kopen.

(Nederlands) Er zijn grote verschillen tussen de Gewesten op het vlak van de reductie van broeikasgassen. Het Vlaams Gewest streeft naar een reductie met 5,2 procent. In 2005 liet het Vlaams Gewest 102,2 procent optekenen – waarbij de situatie in 1990 gelijkstaat met 100 procent. Tegen 2010 wil het tot 99 procent komen. Er is dus nood aan bijkomende maatregelen om de reductie met 5,2 procent te halen.

Het Waalse Gewest liet in 2005 90,5 procent optekenen – ook hier staat de situatie in 1990 gelijk met 100 procent. *(Frans)*

(Frans) In Wallonië stellen wij een vermindering met 9,5 procent vast in vergelijking met 1990. De Kyotodoelstelling zou moeten worden bereikt zonder dat bijkomende emissierechten moeten worden aangekocht.

In het Brussels Gewest, dat zijn uitstoot overeenkomstig het samenwerkingsakkoord met

conformément à l'accord de coopération, enregistre déjà une augmentation de 5,8 %. Et les prévisions pour 2012 vont bien au-delà. Elle est donc confrontée à un problème majeur, d'autant qu'elle n'a pas l'intention d'acheter de droits d'émission sur le marché international.

Il convient de nuancer ce constat en précisant que les chiffres des trois Régions tiennent aussi compte des dispositions nationales. Il ne sera pas aisé de différencier les effets des décisions régionales et fédérales.

(En néerlandais) L'évolution des émissions dans les différents secteurs et Régions traduit une baisse considérable des émissions de gaz F de 1990 à 2005. Les émissions de CO₂ restent trop élevées, essentiellement en raison de la croissance du secteur du transport, de l'industrie et du logement. En Flandre, les émissions du secteur agricole sont beaucoup moins élevées et le secteur des déchets enregistre une diminution importante de ses émissions de méthane.

En Wallonie, les émissions de CO₂ et de méthane baissent également mais celles de gaz F augmentent. J'ignore les causes précises de cette augmentation.

À Bruxelles, les émissions du secteur industriel ont diminué, comme dans d'autres secteurs. Mais les résultats sont moins bons pour les ménages et, d'une manière générale, on note à Bruxelles une augmentation considérable de la consommation d'énergie. On enregistre dans le secteur bruxellois des déchets une augmentation énorme des émissions des gaz à effet de serre dont la raison m'est inconnue. La Région bruxelloise pourra l'expliquer elle-même.

La Commission nationale pour le climat examine encore actuellement les prévisions pour la période 2010-2012. Ces prévisions seront arrêtées définitivement cette semaine.

(En français) Le secteur dans lequel il faudra absolument prendre des mesures est celui du transport des personnes et marchandises, d'où le débat européen portant sur l'introduction de ce secteur dans le système de permis d'émission et les propositions d'une taxe sur les billets d'avion ou le kérosène.

(En néerlandais) Les émissions de CO₂ des voitures augmentent en même temps que le nombre de kilomètres parcouru. Nous ne maîtrisons dès lors nullement le secteur du transport à ce jour.

circa 3,5 procent mag laten toenemen in vergelijking met 1990, wordt al een toename met 5,8 procent vastgesteld. En de vooruitzichten voor 2012 liggen nog een heel stuk hoger. Het Gewest heeft dus een groot probleem, temeer daar het niet van plan is op de internationale markt emissierechten aan te kopen.

Die vaststelling moet worden genuanceerd: de cijfers van de drie Gewesten houden ook rekening met de nationale bepalingen. Het zal niet makkelijk zijn om de gevolgen van de gewestelijke en federale beslissingen van elkaar te onderscheiden.

(Nederlands) Wie de evolutie van de verschillende sectoren bekijkt per Gewest, stelt vast dat de uitstoot van f-gassen gevoelig gereduceerd is tussen 1990 en 2005. De CO₂-uitstoot blijft problematisch, wat vooral met de groei van de transportsector en de industrie en met de woningen te maken heeft. In Vlaanderen stoot de landbouw beduidend minder uit en de methaanuitstoot in de afvalsector is stevig verminderd.

In Wallonië zijn de CO₂-uitstoot en de methaanuitstoot dan weer verminderd, maar de uitstoot van f-gassen is gestegen. De herkomst van die stijging is me niet duidelijk.

In Brussel is de uitstoot door de industrie gedaald, net als andere uitstoten. Maar de huishoudens doen het dan weer slechter en Brussel kent als geheel een enorme toename in energieverbruik. De Brusselse afvalsector laat een geweldige stijging zien van de uitstoot van broeikasgassen. Hoe dat komt, weet ik niet. Het Brussels Gewest kan dat zelf toelichten.

De prognoses voor 2010-2012 worden op dit moment nog besproken in de Nationale Klimaatcommissie. Deze week zullen ze definitief worden vastgelegd.

(Frans) De sector waarin absoluut maatregelen moeten worden genomen, is die van het reizigers- en goederentransport, vandaar ook het Europese debat omtrent het opnemen van die sector in de regeling met betrekking tot de uitstootrechten en de voorstellen om een belasting op vliegtuigbiljetten of kerosine in te voeren.

(Nederlands) De CO₂-uitstoot van wagens neemt toe en ook het aantal gereden kilometers blijft stijgen. De transportsector hebben we dus absoluut nog niet in de hand.

Un sérieux problème se pose en ce qui concerne les constructions. Le toit de la moitié des habitations n'est pas isolé bien qu'une telle intervention ne soit pas onéreuse et que son coût soit très rapidement récupéré. Par ailleurs, les doubles vitrages font beaucoup trop souvent défaut.

(En français) J'en viens à la question très sensible du plan d'allocation.

(En néerlandais) Pour que ce soit clair, rappelons que ce sont les Régions (flamande et wallonne) qui ont fait part à la Commission européenne de leurs remarques à propos des plans d'allocation. Ces plans sont en effet une compétence régionale et les deux Régions ont demandé que le plafond soit modifié. En tant que ministre fédéral, je me suis tenu à l'écart de ces démarches.

La Commission européenne a dit qu'elle traiterait tous les États membres sur le même pied et que personne ne devait espérer une attitude plus souple de sa part. Je trouve dès lors que nos Régions ne devraient pas interjeter appel contre la décision de la Commission européenne. En effet, en cas de procédure en appel, toutes les entreprises reprises dans le plan d'allocation pour lesquelles les chiffres indiqués sont bel et bien corrects se verraient empêchées de participer au système d'échange de droits d'émission. Le mieux serait donc qu'avant l'été, les Régions modifient chacune leur plan d'allocation en fonction des remarques de la Commission, de sorte que les entreprises belges puissent prendre part aux échanges de droits d'émission à partir de 2008.

En tant que compétence régionale, le plan d'allocation est tout à fait distinct des efforts de réduction des émissions entrepris au niveau fédéral.

(En français) J'ai donné un aperçu de la situation. Si des membres ont des questions, je suis à leur disposition.

01.03 Muriel Gerkens (ECOLO) : La Commission européenne a fait savoir qu'elle ne répondrait pas à la demande des Régions d'augmenter le nombre de quotas d'émission qui leur étaient attribués. Vous-même attendez des trois Régions qu'elles renvoient leurs prétentions et je me réjouis de votre position.

Mais quelle est l'ampleur de votre autorité en cette matière ?

La Région wallonne a émis moins que ce qu'elle

Daarnaast is er een stevig probleem met de gebouwen. De helft van de woningen heeft geen dakisolatie, hoewel dat geen dure ingreep is, een ingreep daarenboven waarvan de kosten ook snel worden terugverdiend. Dubbele beglazing is er ook nog veel te weinig.

(Frans) Ik kom tot het heikele punt van het allocatieplan.

(Nederlands) Voor alle duidelijkheid: het zijn het Vlaams en het Waals Gewest die de Europese Commissie opmerkingen hebben bezorgd over hun allocatieplannen. Die plannen zijn een gewestelijke materie en beide Gewesten hebben gevraagd het plafond aan te passen. Ik heb me daar vanop federaal niveau niet bij aangesloten.

De Europese Commissie heeft gezegd dat ze elke lidstaat gelijk zal behandelen en dat niemand een soepele houding moet verwachten. Ik vind dan ook dat onze Gewesten beter geen beroep aantekenen tegen de beslissing van de Europese Commissie. Een beroepsprocedure zou alle bedrijven die wél met correcte cijfers in het allocatieplan werden opgenomen, verhinderen aan het systeem van emissiehandel deel te nemen. De Gewesten kunnen hun allocatieplannen dus het best voor de zomer aan de opmerkingen van de Europese Commissie aanpassen, zodat de Belgische bedrijven vanaf 2008 aan de emissiehandel kunnen deelnemen.

De gewestelijke materie staat helemaal los van de inspanningen voor emissiereductie op federaal niveau.

(Frans) Ik heb een overzicht van de toestand gegeven. Als de leden vragen hebben, ben ik bereid ze te beantwoorden.

01.03 Muriel Gerkens (ECOLO): De Europese Commissie heeft meegedeeld dat ze niet zal ingaan op het verzoek van de Gewesten om de hen toegekende emissierechten op te trekken. Zelf verwacht u dat de drie Gewesten hun eisen bijstellen, een standpunt dat ik alleen maar kan onderschrijven.

Maar hoever reikt uw bevoegdheid ter zake precies?

Het Waals Gewest heeft minder uitgestoten dan wat

avait demandé, mais il s'agissait selon moi davantage d'une manœuvre financière que d'une position environnementale.

La commission nationale Climat doit établir un rapport annuel. État fédéral et Régions se sont engagés à rédiger une méthodologie commune d'évaluation concernant les prévisions d'émission de gaz à effet de serre. Ces obligations sont reprises dans la loi du 11 avril 2003.

Peut-on obtenir les rapports annuels de la commission nationale Climat pour 2004, 2005 et 2006 ?

01.04 Bruno Tobbac, ministre (*en français*) : Vous pouvez les trouver sur le site internet de cette commission (voir www.climat.be).

01.05 Muriel Gerkens (ECOLO) : On ne peut selon vous distinguer au niveau des résultats les mesures régionales des mesures fédérales. Je voudrais pour ma part connaître l'impact, le coût des mesures décidées au niveau fédéral. Il est logique que l'État fédéral soit tenu de fournir une évaluation correcte distincte des coûts supportés suivant les années au cours desquelles telle initiative a permis de consacrer tel montant via les réductions fiscales à la concrétisation de telle ou telle mesure.

Quelles sont les dépenses totales supportées par l'État fédéral pour atteindre les objectifs de réduction d'émissions de CO₂ ? Quel est le budget pour l'achat de droits d'émission ? Quels sont les budgets pour les mécanismes flexibles ? Nous pourrions en répondant à ces questions distinguer la part supportée par l'État et celles supportées par les Régions. Avec la secrétaire d'État au développement durable, vous devriez être en mesure de nous donner ces indications.

Il devrait aussi être possible d'identifier les montants qui devront être bloqués dans les budgets de 2007 et de 2008 pour répondre aux objectifs que nous nous fixons en achat de droits d'émission, réalisations belges et mécanismes flexibles choisis par le gouvernement.

Il serait intéressant de présenter à part ce qui a été consacré en la matière via le fonds Kyoto.

On ne peut déterminer les réductions de CO₂ dues aux dispositions prises par le pouvoir fédéral ; c'est inquiétant. Vous devriez pouvoir disposer

het had gevraagd. Volgens mij was zijn verzoek echter meer een financieel manoeuvre dan een uiting van milieubewustzijn.

De Nationale Klimaatcommissie werd gelast een jaarverslag voor te leggen. De federale overheid en de Gewesten hebben zich ertoe verbonden een gemeenschappelijke evaluatiemethode inzake de verwachte uitstoot van broeikasgassen te ontwikkelen. Die verbintenissen staan vermeld in de wet van 11 april 2003.

Kunnen we de jaarverslagen van de Nationale Klimaatcommissie voor 2004, 2005 en 2006 ontvangen?

01.04 Minister Bruno Tobbac (*Frans*): U kan ze vinden op de website van die commissie (zie www.klimaat.be).

01.05 Muriel Gerkens (ECOLO): Volgens u is het niet mogelijk een onderscheid te maken tussen de resultaten van de gewestelijke en van de federale maatregelen. Ik zou de invloed en de kostprijs van de federale maatregelen willen kennen. Het is logisch dat de federale Staat een afzonderlijke, correcte evaluatie maakt van de kosten en dat per jaar wordt nagegaan dankzij welk initiatief een bepaald bedrag, via belastingverminderingen, aan de realisatie van deze of gene maatregel kon worden besteed.

Welke globale uitgaven heeft de federale Staat gedaan om de doelstellingen met betrekking tot de vermindering van de CO₂-uitstoot te bereiken? Welke middelen zijn beschikbaar voor de aankoop van emissierechten en voor de flexibele mechanismen? Het antwoord op die vragen maakt het mogelijk een onderscheid te maken tussen het respectieve aandeel van de federale Staat en van de Gewesten. Samen met de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling zou u in staat moeten zijn ons die gegevens te bezorgen.

Het zou ook mogelijk moeten zijn de bedragen vast te stellen die moeten worden geblokkeerd in de begrotingen van 2007 en 2008 om de doelstellingen te realiseren die wij ons stellen inzake het verwerven van uitstootrechten, inzake de Belgische verwezenlijkingen en de flexibele mechanismen die door de regering werden gekozen.

Het zou interessant zijn daarnaast weer te geven wat er ter zake werd besteed via het Kyotofonds.

Men slaagt er niet in de CO₂-vermindering te bepalen die moet worden bereikt ten gevolge van de door de federale regering genomen

d'indicateurs permettant de connaître l'impact des mesures prises. Je pense aux 1800 bâtiments publics ; un audit a été réalisé sur huit d'entre eux. Je pense aussi au parc des voitures des administrations et des cabinets ministériels.

Les outils utilisés par les Régions vous semblent-ils assez pertinents pour évaluer correctement l'efficacité des dispositions et, le cas échéant, pour décider quel complément doit être apporté ?

01.06 Melchior Wathelet (cdH) : Je tiens d'abord à souligner la fiabilité des données chiffrées dont nous discutons, ce qui nous permet une analyse pertinente.

Pour 2012, la Belgique n'atteindra pas les objectifs de Kyoto sans acheter de droits d'émission à l'étranger, ce qui ne me paraît pas satisfaisant. Notre priorité doit être d'atteindre ces objectifs au niveau belge.

Quand le Premier ministre plaide pour un coût marginal dans le cadre des réductions de CO₂ au niveau européen, je comprends sa logique : il est plus coûteux de diminuer les émissions de gaz à effet de serre en Belgique, où des efforts ont déjà été réalisés, que dans un pays où rien n'a encore été fait. Cependant, avec ce raisonnement, l'objectif n'est pas réellement atteint. De surcroît, le niveau des quotas est tel que le marché des droits d'émission est faussé.

Je souhaitais également vous entendre sur le coût marginal et sur l'approche du Premier ministre. Soutenez-vous cette position ? Quid de l'objectif européen de 20 % d'énergies renouvelables ? N'aurait-il pas été opportun de l'intégrer dans un volet « investissement dans le renouvelable » ? La répartition de cet objectif entre les pays européens constitue une difficulté supplémentaire.

Pour en revenir aux entreprises et à la renégociation des volumes et des quotas de CO₂ au niveau européen, il ne faut pas se focaliser sur l'entreprise mais, comme vous le dites, agir essentiellement sur deux secteurs : les bâtiments et le transport. Il sera cependant très difficile de modifier les mentalités.

Au niveau des entreprises, les quotas d'émissions – principalement sur le marché wallon – sont devenus très faibles car les objectifs doivent être atteints plus rapidement. Ces nouveaux quotas sont-ils

beschikkingen; dat is onrustwekkend. U zou moeten beschikken over indicatoren om de impact van de genomen maatregelen te kennen. Ik denk aan de 1800 gebouwen van de overheid; er werd een audit uitgevoerd op acht van deze gebouwen. Ik denk ook aan het wagenpark van de administraties en van de ministeriële kabinetten.

Lijken de door de Gewesten gekozen middelen u relevant genoeg om de efficiëntie van de beschikkingen correct te beoordelen en om, eventueel, te beslissen welke aanvulling er moet komen?

01.06 Melchior Wathelet (cdH): Ik wil er eerst op wijzen dat we over erg betrouwbare cijfers praten, waardoor we een correcte analyse kunnen maken.

België kan de Kyotodoelstellingen tegen 2012 niet halen zonder emissierechten in het buitenland te kopen. Die oplossing voldoet in mijn ogen niet. We moeten die doelstellingen in België zelf halen.

Ik kan de eerste minister volgen, als hij pleit voor een marginale kost in het kader van de CO₂-verminderingen op Europees niveau. Het kost meer om de uitstoot van broeikasgassen in België - dat al inspanningen heeft geleverd - te verminderen dan in een land dat nog niets heeft gedaan. Maar met die redenering kan men het doel niet echt bereiken. Bovendien is het niveau van de quota's zodanig vastgelegd dat het tot een vervalsing van de markt van de emissierechten leidt.

Ik heb ook vragen over de marginale kostprijs en de aanpak van de eerste minister. Steunt u diens standpunt? Wat met de Europese doelstelling om tot twintig procent hernieuwbare energie te komen? Zou het niet goed zijn geweest die in een hoofdstuk "investeringen in hernieuwbare energiebronnen" op te nemen? De verdeling van die doelstelling tussen de Europese lidstaten vormt een bijkomende moeilijkheid.

Ik kom terug tot de bedrijven en tot de nieuwe onderhandelingen over het CO₂-volume en de CO₂-quota op het Europese niveau. We mogen ons niet op de bedrijven focussen, maar moeten ons vooral op twee sectoren richten, zoals u al aangaf: de gebouwen en het vervoer. Een mentaliteitswijziging komt er echter niet zonder slag of stoot.

Voor de bedrijven – en vooral de Waalse bedrijven – zijn de uitstootquota erg beperkt geworden, want de doelstellingen moeten sneller worden gehaald. Zijn die nieuwe quota berekend op basis van de

calculés sur la base des premiers objectifs fixés ou en fonction des résultats effectifs aujourd'hui ?

01.07 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Je répète que la distribution des droits d'émissions relève de la compétence exclusive des Régions.

01.08 Melchior Wathelet (cdH) : Là n'est pas ma question. Précédemment, la Commission a autorisé les entreprises à produire une certaine pollution.

01.09 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Ce n'est pas la Commission qui en décide.

01.10 Melchior Wathelet (cdH) : Pour 2008 et 2012, la Commission propose de ramener les quotas de 63,3 à 58,5 millions de tonnes. Prend-elle en considération les efforts déjà consentis par les entreprises ?

Que se passera-t-il les 18, 19 et 20 mars ? Au départ, le contrôle budgétaire devait prendre un jour. Aujourd'hui, il est question de deux jours.

01.11 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Deux jours et demi : une présentation par le gouverneur de la Banque nationale est prévue.

01.12 Melchior Wathelet (cdH) : Je suis gêné qu'on ait donné une connotation environnementale à la taxe emballage, qui n'est guère que financière et budgétaire.

01.13 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Les taxes emballages revêtent de plus en plus un aspect écologique.

01.14 Melchior Wathelet (cdH) : Avec 1 % des émissions, nous sommes déjà les meilleurs.

01.15 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Avec un tel raisonnement, la Belgique, qui est responsable de 0,5 à 1 % des émissions mondiales de CO₂, ne devrait rien faire. Je souligne par ailleurs que je n'ai jamais présenté la taxe sur les emballages comme la panacée. Il n'empêche qu'elle est essentiellement basée sur des critères écologiques.

01.16 Melchior Wathelet (cdH) : Le premier ministre l'a presque présentée comme telle devant la Chambre !

Pour atteindre son objectif, une taxe doit être proportionnée. Particulièrement dans le domaine de la distribution et des emballages, les entreprises ont

aanvankelijke doelstellingen, of op basis van de effectieve resultaten vandaag?

01.07 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Ik herhaal dat de verdeling van de uitstootrechten een exclusieve Gewestbevoegdheid is.

01.08 Melchior Wathelet (cdH): Dat is niet de strekking van mijn vraag. De Commissie heeft de bedrijven vroeger de toelating gegeven om een bepaalde vervuiling voort te brengen.

01.09 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Het is niet de Commissie die daarover gaat.

01.10 Melchior Wathelet (cdH): De Commissie stelt voor in 2008 en 2012 de quota's van 63,3 naar 58,5 miljoen ton terug te brengen. Wordt er rekening gehouden met de pogingen die de ondernemingen reeds hebben gedaan?

Wat zal er op 18, 19 en 20 maart gebeuren? Aanvankelijk moest de begrotingscontrole een dag in beslag nemen. Nu is er sprake van twee dagen.

01.11 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Twee en een halve dag: er is voorzien in een toespraak door de gouverneur van de Nationale Bank.

01.12 Melchior Wathelet (cdH): Het stoort mij dat men een milieuconnotatie aan de heffing op verpakkingen heeft gegeven, die een bijna louter financiële en budgettaire maatregel is.

01.13 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Het ecologisch aspect van de heffingen op verpakkingen wordt steeds belangrijker.

01.14 Melchior Wathelet (cdH): Met 1 procent van de uitstoot behoren wij al tot de besten.

01.15 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Als men dergelijke redenering volgt, dan zou België, dat 0,5 tot 1 procent van de totale CO₂-uitstoot voor zijn rekening neemt, niets moeten ondernemen. Ik wil trouwens benadrukken dat ik de verpakkingshelling nooit als een wondermiddel heb voorgesteld. Dat neemt echter niet weg dat ze voornamelijk op milieucriteria is gebaseerd.

01.16 Melchior Wathelet (cdH): De eerste minister heeft die heffing echter wel als zaligmakend aan de Kamer voorgesteld!

Wil ze haar doel bereiken, dan moet een heffing evenredig zijn. Vooral in de distributie- en de verpakkingsector hebben de bedrijven al

déjà réalisé des efforts et des investissements importants. Ne les pénalisons pas ! Agissons plutôt dans les secteurs où des marges existent et que vous-même jugez prioritaires : le transport et les bâtiments.

01.17 Bruno Tobbac, ministre (*en français*) : Je ne plaide pas contre le recyclage et j'ai d'ailleurs beaucoup de respect pour le système FOST Plus, mais je constate que cette approche implique de nombreux transports, et donc des émissions de CO₂. Il est donc nécessaire de mettre en œuvre également un système qui empêche la création des déchets.

01.18 Melchior Wathelet (cdH) : D'énormes efforts ont déjà été consentis dans le secteur des emballages, par exemple avec des mécanismes comme VAL-I-PAC ou FOST Plus dans le volet préventif. Je conteste vos priorités. Vous ne prenez pas les bonnes mesures là où il faut.

La presse parle également d'une taxe sur le billet d'avion. Taxons le kérosène et non le billet ! C'est le kérosène qui pollue !

01.19 Bruno Tobbac, ministre (*en français*) : Sans billet, on n'a pas besoin de kérosène.

01.20 Melchior Wathelet (cdH) : Qu'en est-il du transport des marchandises ?

01.21 Muriel Gerkens (ECOLO) : Les roses du Kenya, par exemple.

01.22 Melchior Wathelet (cdH) : Ces roses nous arrivent sans billet. Ne pénalisons pas uniquement les passagers. Le billet d'avion Bruxelles-Grenoble coûte moins cher que le billet de train Bruxelles-Verviers. C'est le kérosène qu'il faut taxer !

01.23 Bruno Tobbac, ministre (*en français*) : Une taxe sur le kérosène n'étant pas possible, on discute partout en Europe d'une taxe sur les billets d'avion, qui sont d'ailleurs exempts de TVA et autres taxes.

Vous me demandez de prendre des mesures mais vous refusez cette taxe.

01.23 Melchior Wathelet (cdH) : Vous pourriez l'instaurer au niveau européen !

01.24 Bruno Tobbac, ministre (*en français*) :

belangrijke inspanningen geleverd en investeringen gedaan. Laat ons hen dan ook niet bestraffen, maar laat ons eerder optreden in sectoren waar marges bestaan en die u zelf prioritair acht: de transport- en de bouwsector.

01.17 Minister Bruno Tobbac (*Frans*): Ik pleit niet tegen recyclage en ik heb trouwens veel respect voor het FOST Plus-systeem, maar ik stel vast dat die aanpak talrijke verplaatsingen en dus CO₂-uitstoot meebrengt. Er moet dus ook een systeem worden ontwikkeld dat voorkomt dat er afval wordt geproduceerd.

01.18 Melchior Wathelet (cdH): In de verpakkingsector werden er reeds zeer grote inspanningen geleverd, zoals bijvoorbeeld met de invoering van systemen als VAL-I-PAC of FOST Plus om aan afvalpreventie te doen. Ik betwist uw prioriteiten. U neemt niet de juiste maatregelen waar ze nodig zijn.

De kranten hebben het ook over een heffing op het vliegtuigticket. In plaats van het ticket te belasten zou men beter een heffing op de kerosine invoeren! Het is de kerosine die vervuult!

01.19 Minister Bruno Tobbac (*Frans*): Zonder ticket is er geen kerosine nodig.

01.20 Melchior Wathelet (cdH): En voor het goederenvervoer dan?

01.21 Muriel Gerkens (ECOLO): De rozen uit Kenia bijvoorbeeld.

01.22 Melchior Wathelet (cdH): Die rozen hebben geen ticket nodig. We mogen niet enkel de passagiers treffen. Een vliegtuigticket Brussel-Grenoble kost minder dan een treinkaartje Brussel-Verviers. Er moet een heffing op de kerosine komen!

(*Frans*): Aangezien een heffing op kerosine niet mogelijk is, wordt er overal in Europa gediscussieerd over een heffing op vliegtuigtickets, die overigens vrijgesteld zijn van btw en andere belastingen.

U vraagt mij om maatregelen te nemen, maar u weigert die heffing.

01.23 Melchior Wathelet (cdH): U zou ze op Europees niveau kunnen instellen!

01.24 Minister Bruno Tobbac (*Frans*): U bent

Vous n'êtes pas cohérent ! Vous demandez de ne pas embêter les gens parce qu'il y a les roses du Kenya mais vous m'exhortez à aller plus loin.

01.25 Melchior Wathelet (cdH) : La taxe sur le kérosène est aussi répercutée dans le prix payé par le client.

01.26 Muriel Gerken (ECOLO) : Ce qui me gêne, c'est la manière dont ce gouvernement semble prendre des mesures, pas tant pour réduire les émissions de CO₂, mais pour obtenir 320 millions de recettes. J'attends avec impatience le détail des budgets consacrés aux différentes mesures pour voir si vous disposez d'indicateurs permettant d'estimer les recettes avec une telle précision.

01.27 Melchior Wathelet (cdH) : L'incohérence serait de taxer les personnes qui prennent l'avion et d'oublier le fret.

Si on se limite aux billets d'avion – et je ne suis pas opposé à cette taxe –, on risque d'oublier d'autres types de transport tout aussi coûteux en termes d'environnement.

J'ai toujours dit qu'il fallait faire attention à tous les types de flux de trafic aérien. On ne peut se contenter d'une taxe sur le billet d'avion, il y a une partie concernant le kérosène qui est aussi importante, voire plus importante.

01.28 Bruno Tobback, ministre (*en français*) : Le gouvernement défend la même position, il n'est donc pas nécessaire d'en débattre. Une taxe mondiale sur le kérosène serait le seul moyen de rectifier quelque peu le système déraisonnable de l'exonération fiscale du kérosène. Le débat se poursuivra puisqu'il est d'actualité partout en Europe.

Je suis ouvert à la discussion : il ne s'agit pas de ne faire payer que les passagers.

01.29 Mark Verhaegen (CD&V) : Aujourd'hui, l'urgence qu'il y a à prendre des mesures pour lutter contre le réchauffement de la planète fait quotidiennement l'objet de l'attention des médias mais notre commission ne s'en était guère préoccupée jusqu'il y a peu. Nous avons souvent prêché dans le désert et les précédents échanges de vues n'ont suscité qu'un faible intérêt. Je me suis par ailleurs indigné de ce que M. Flahaut se soit rendu à la présentation du film de M. Al Gore à bord d'un hélicoptère dont les rejets de CO₂ sont très

niet coherent! U zegt dat we de mensen niet moeten ergeren omdat er ook rozen uit Kenia zijn, maar u spoort mij aan om nog verder te gaan.

01.25 Melchior Wathelet (cdH): De heffing op kerosine wordt eveneens afgewenteld op de prijs die de klant betaalt.

01.26 Muriel Gerken (ECOLO): Wat me stoort is de manier waarop deze regering maatregelen lijkt te nemen, niet om de CO₂-uitstoot te verminderen, maar om 320 miljoen aan inkomsten te ontvangen. Ik wacht vol ongeduld op de gedetailleerde bedragen die worden besteed aan de verschillende maatregelen om te vernemen of u beschikt over indicatoren op grond waarvan de inkomsten met een dergelijke nauwgezetheid kunnen worden begroot.

01.27 Melchior Wathelet (cdH): Het zou onsamenhangend zijn degenen die het vliegtuig nemen te belasten, en het vrachtvervoer ongemoeid te laten.

Als we ons tot de vliegtuigtickets beperken – en ik ben geen tegenstander van die heffing –, dreigen wij andere soorten transport die even milieubelastend zijn over het hoofd te zien.

Ik heb altijd gezegd dat we aandacht moeten besteden aan alle vormen van luchtverkeer. We kunnen geen genoeg nemen met een heffing op het vliegticket, de kerosine speelt een even belangrijk, zoniet een nog belangrijkere rol.

01.28 Minister Bruno Tobback (*Frans*): De regering verdedigt hetzelfde standpunt, het is dus niet nodig hierover het debat te voeren. De enige manier om de onredelijke belastingvrijstelling op kerosine enigszins te corrigeren, zou een wereldwijde kerosinebelasting zijn. Het debat zal worden voortgezet, want het is in heel Europa actueel.

Ik sta open voor het debat: het is niet de bedoeling dat enkel de passagiers hiervoor opdraaien.

01.29 Mark Verhaegen (CD&V): Vandaag is de dringende strijd tegen de opwarming van de aarde niet uit het nieuws weg te branden, maar niet zo lang geleden kwam de problematiek in deze commissie amper ter sprake. We predikten meermaals in de woestijn en tijdens vorige gedachtewisselingen was er maar weinig animo. Het ergerde me overigens dat minister Flahaut met een CO₂-spuiende helikopter naar de film van Al Gore ging kijken. Even vreemd is het dat de minister van Leefmilieu niet aanwezig was bij de

importants. Tout aussi étrange était l'absence du ministre de l'Environnement de la rencontre entre le premier ministre et M. Gore

ontmoeting tussen de eerste minister en de heer Gore.

01.30 Bruno Tobback, ministre (*en néerlandais*) : Ce ministre était au travail. Effectivement, certains collègues consacrent peut-être un peu trop d'énergie à leur politique, au sens propre donc.

01.30 Minister Bruno Tobback (*Nederlands*): Die minister was aan het werk. Bepaalde collega's steken inderdaad misschien een beetje te veel energie in hun beleid, letterlijk dan.

01.31 Mark Verhaegen (CD&V) : Le plan fédéral du climat n'est pas un véritable plan climatique. Il s'agit d'engagements qui avaient déjà été pris lors du Conseil des ministres spécial de Raversijde en 2004. Il a été décidé à l'époque de réduire les émissions de CO₂ de 4,8 millions de tonnes entre 2008 et 2012. Malheureusement, le plan ne prévoyait pas de dispositif permettant de réaliser une évaluation intermédiaire. La situation actuelle n'est, selon nos informations, pas connue. Le gouvernement fédéral n'a par ailleurs pas fait rapport à la Commission nationale pour le climat en 2005 et en 2006 alors qu'il en avait pourtant été convenu ainsi. Peut-être les autorités fédérales doivent-elles examiner les plans climatiques de la Région flamande et des pays voisins, qui prévoient assurément des indicateurs. En l'absence d'un plan climatique fédéral de qualité, un plan national ne peut pas davantage être réalisé. Le plan le plus récent daterait déjà de 2002.

01.31 Mark Verhaegen (CD&V): Het federale klimaatplan is eigenlijk geen echt klimaatplan. Het zijn engagementen die al waren genomen tijdens de bijzondere ministerraad van Raversijde in 2004. Toen werd beslist de CO₂-uitstoot tussen 2008 en 2012 met 4,8 miljoen ton te reduceren. Helaas werden in het plan geen monitoren vastgelegd die een tussentijdse evaluatie mogelijk maken. De actuele situatie is - voor zover wij weten - onbekend. De federale regering heeft in 2005 en 2006 ook niet gerapporteerd aan de Nationale Klimaatcommissie, wat nochtans was afgesproken. Misschien moet de federale overheid eens de klimaatplannen van het Vlaams Gewest en van de buurlanden bestuderen, waar wel indicatoren zijn ingebouwd. Zonder behoorlijk federaal klimaatplan is ook een nationaal plan niet mogelijk. Het meest recente plan zou al van 2002 dateren.

01.32 Bruno Tobback, ministre (*en néerlandais*) : Le plan climatique national est par définition un composite des différentes mesures fédérales et régionales. Les résultats de ce plan sont évalués chaque année étant donné que nous transmettons un inventaire annuel des émissions à la Commission européenne.

01.32 Minister Bruno Tobback (*Nederlands*): Het nationale klimaatplan is sinds 2002 per definitie een samenstelling van de diverse federale en gewestelijke maatregelen. De resultaten daarvan worden jaarlijks geëvalueerd, want we bezorgen jaarlijks een emissie-inventaris aan de Europese Commissie.

Les résultats peuvent être analysés sur la base de cet inventaire des émissions mais il est très difficile d'attribuer individuellement à l'une ou à l'autre mesure l'évolution des chiffres. En 2009, nous ne connaissons que le résultat global des prévisions établies en 2006 pour l'année 2009. Nous n'en connaissons pas les effets individuels. Une telle ventilation est quasiment impossible et demanderait une énergie telle qu'elle n'est peut-être pas même souhaitable.

Er kan wel worden gekeken naar de resultaten aan de hand van die emissie-inventaris, maar het is zeer moeilijk de cijfers op te splitsen op basis van het individuele effect van deze of gene maatregel. Van de prognose die wij in 2006 maakten voor 2009, zullen we in 2009 enkel het totaalresultaat zien. Individuele effecten zullen we niet zien. Dat is haast onmogelijk en gezien de energie die het vergt, misschien niet eens nuttig.

01.33 Mark Verhaegen (CD&V) : Je ne partage pas l'opinion du ministre. L'autorité fédérale est censée atteindre une norme donnée au cours de la période 2008-2012 mais il me paraît nécessaire de se doter d'un moyen nous permettant de contrôler si elle y parvient et si oui, de vérifier quel progrès elle a réalisé dans cette voie. Si on donne des primes pour les voitures hybrides, il me semble important de connaître le nombre de voitures hybrides en

01.33 Mark Verhaegen (CD&V): Ik deel de mening van de minister niet. De federale overheid moet in de periode 2008-2012 een bepaalde norm bereiken, maar er moet toch kunnen worden gecontroleerd of dat lukt en hoe ver men staat? Als men premies geeft voor hybride wagens, dan moet men toch weten hoeveel van die wagens rondrijden en hoe groot de besparing is?

circulation de même que le montant de l'économie ainsi réalisée.

01.34 Bruno Tobbacq, ministre (*en néerlandais*) : Le ministre des Finances sait parfaitement combien de Prius ont été vendues, quelle quantité de biocarburants a été consommée et quel est le montant total de la déduction fiscale. Nous demandons ces chiffres à intervalle régulier. Mais je doute qu'il puisse rapporter ces chiffres à chaque mesure individuelle ; je me demande s'il connaît par exemple le volume de la réduction des émissions de CO₂ rendue possible grâce à l'isolation du toit dans une habitation spécifique. En revanche, il peut vérifier pour une année bien déterminée si le nombre d'habitations isolées au niveau du toit a augmenté. Il peut le vérifier en se basant sur les chiffres de l'INS et sur des sondages, même s'il ne peut le faire chaque année. Nous devrions effectivement nous servir de tableaux de bord qui soient les plus fiables possible mais je me refuse à jeter l'argent par les fenêtres en calculant tous les ans et dans chaque habitation le volume de l'économie en CO₂ qu'a permis de réaliser une isolation.

01.35 Mark Verhaegen (CD&V) : Le ministre caricature mon propos car il existe tout de même bien des indicateurs dont l'usage peut être généralisé dans le but de cartographier certaines évolutions, à l'instar de ce qui se fait déjà à l'étranger.

01.36 Bruno Tobbacq, ministre (*en néerlandais*) : Mais nous ne faisons pas autre chose ! Chaque année, nous faisons rapport sur les progrès enregistrés. Et sur certains points, nous en savons même plus que les pays étrangers.

01.37 Mark Verhaegen (CD&V) : En ce qui concerne la cotisation d'emballage, monsieur tout le monde a l'impression que le gouvernement prend prétexte du réchauffement climatique pour instaurer une taxe impopulaire.

Nous ne sommes pas opposés à une taxe sur le kérosène, à condition qu'elle aille de pair avec la mise en place d'un espace aérien européen unique. L'Europe compte aujourd'hui 34 *service providers*, ce qui est à l'origine de nombreux retards. Les États-Unis, eux, fonctionnent avec un seul *provider*. Si, en Europe, on pouvait faire voler chaque avion une minute de moins, cela permettrait de réaliser chaque année une économie en CO₂ de 4,8 millions de tonnes.

01.38 Bruno Tobbacq, ministre (*en néerlandais*) : La Commission européenne planche actuellement

01.34 Minister Bruno Tobbacq (*Nederlands*) : De minister van Financiën weet wel degelijk hoeveel Priussen er verkocht zijn, om hoeveel biobrandstof het gaat en wat de totale fiscale aftrek is. Wij vragen die cijfers geregeld op. Ik betwijfel echter of de minister van Financiën de cijfers kan opsplitsen naar individuele maatregelen en of hij bijvoorbeeld weet hoeveel CO₂ er minder is uitgestoten door het gebruik van dakisolatie in een bepaalde woning. Wat wel kan, is voor een bepaald jaar nagaan of het aantal woningen met dakisolatie is gestegen. Dat kan op basis van NIS-cijfers en enquêtes, zij het ook niet elk jaar. We moeten inderdaad met zo correct mogelijke boordtabellen werken, maar ik wil geen geld verspillen door jaar na jaar en huis per huis te berekenen hoeveel CO₂-besparing een ingreep heeft opgeleverd.

01.35 Mark Verhaegen (CD&V) : De minister maakt er een karikatuur van. Er bestaan toch indicatoren die algemeen gebruikt kunnen worden om ontwikkelingen in kaart te brengen, zoals dat in het buitenland al het geval is?

01.36 Minister Bruno Tobbacq (*Nederlands*) : Dat doen wij ook. We brengen jaarlijks verslag uit over de geboekte vooruitgang. Op sommige vlakken weten we zelfs meer dan het buitenland.

01.37 Mark Verhaegen (CD&V) : Wat de verpakkingstaks betreft, leeft bij de man in de straat het gevoel dat het klimaat wordt misbruikt om een onpopulaire heffing in te voeren.

Wij zijn niet tegen een kerosinetaks, maar die moet gepaard gaan met een eengemaakt Europees luchtruim. In Europa zijn er momenteel 34 *service providers*, wat tot veel vertragingen leidt. De Verenigde Staten doen het met één provider. Als men elk vliegtuig in Europa één minuut minder lang zou kunnen laten vliegen, zou dat op jaarbasis een CO₂-besparing van 4,8 miljoen ton opleveren.

01.38 Minister Bruno Tobbacq (*Nederlands*) : De Europese Commissie werkt aan het SESAR-

sur le programme SESAR qui est censé permettre l'avènement d'un espace aérien unique en Europe, lequel permettra à son tour d'économiser les mouvements d'avion à hauteur de 8 %, ce qui ne sera toutefois pas suffisant car au cours des dix dernières années, les émissions de CO₂ produites par la navigation aérienne ont augmenté de plus de 80 %. Par conséquent, l'espace aérien unique ne compensera la croissance des émissions de CO₂ que pendant un an.

01.39 Mark Verhaegen (CD&V) : Nous plaillons dès lors pour un équilibre entre les sources d'énergie, ce qui n'est absolument pas le point de vue du ministre.

De nombreuses promesses faites les 20 et 21 mars à Ostende n'ont pas été tenues et les résultats se font donc attendre. J'insiste pour revenir sur une série de mesures qui ont été promises mais qui n'ont toujours pas été prises. Le rapport du Conseil des ministres annonçait ainsi que la phase de production de la première éolienne devait se situer en 2004. Trois ans plus tard, il n'y a toujours aucune trace de cette éolienne.

Le dossier des biocarburants n'a pas, lui non plus, beaucoup progressé. La loi stipule qu'en 2005, les biocarburants devaient représenter 2 % de la consommation totale de carburant. Nous sommes bien loin du compte. Fin 2006, nous avons commencé la production de biodiesel ; quant à la production de bio-éthanol, elle figure au programme pour 2007. Au niveau des pompes, on n'en est encore nulle part. Dans une publication récente, le *Vlaamse Informatiecentrum voor Land- en Tuinbouw* (VILT) a souligné qu'une seule entreprise en Belgique propose du biodiesel, ceci au grand dam du secteur. On m'a rapporté que ce serait dû au fait que le dossier serait resté trop longtemps chez la ministre Van den Bossche.

Le **président**: Je demanderai à M. Verhaegen de conclure. Nous essayons de mener un débat et cinq autres membres de la commission aimeraient apporter leur contribution.

01.40 Mark Verhaegen (CD&V) : Le parc belge des voitures hybrides se monte actuellement à 1.700 véhicules, ce qui est tristement peu. Une voiture hybride coûte encore toujours 7.500 euros de plus qu'une voiture ordinaire comparable. Je reste persuadé que les pouvoirs publics ne mettent pas en place suffisamment d'incitants pour pousser les conducteurs à acheter une voiture hybride. Je roule personnellement dans une voiture de ce type et j'ai calculé que pour récupérer l'avantage fiscal de 15% proposé, je devrai parcourir 250.000

programma, wat een eengemaakt luchtruim mogelijk moet maken. Daardoor zal men 8 procent kunnen uitsparen op vliegbewegingen, maar dat alleen volstaat niet. De voorbije tien jaar is de uitstoot van de luchtvaart immers met ruim 80 procent gestegen. Het eengemaakte luchtruim zal dus enkel de stijging van de CO₂-emissie gedurende één jaar compenseren.

01.39 Mark Verhaegen (CD&V): Daarom pleiten wij voor een evenwichtige brandstofmix, wat niet helemaal het standpunt van de minister is.

Heel wat van de beloften die op 20 en 21 maart 2004 werden gedaan in Oostende, werden niet nagekomen. Het blijft wachten op resultaten. Ik wil nog even ingaan op een aantal maatregelen die wel werden beloofd, maar nog niet werden uitgevoerd. Zo zou volgens het verslag van die ministerraad in 2004 de eerste windmolen de productiefase ingaan, maar drie jaar later is er nog altijd geen molen te zien.

Ook het dossier van de biobrandstoffen kent weinig vooruitgang. De wet bepaalt dat in 2005 2 procent van het brandstofgebruik al moest bestaan uit biobrandstoffen, maar dat halen we bijlange niet. Eind 2006 werd begonnen met de productie van biodiesel; de productie van bio-ethanol staat op het programma voor 2007. We staan nog nergens op het vlak van tanken. In een recente publicatie maakt het Vlaamse Informatiecentrum voor Land- en Tuinbouw (VILT) bekend dat in België slechts één bedrijf biodiesel aanbiedt, tot groot gemor van de sector. Men vertelt mij dat dit te wijten zou zijn aan het feit dat het dossier te lang is blijven liggen bij minister Van den Bossche.

De **voorzitter**: Ik vraag de heer Verhaegen af te ronden. We proberen hier een debat te voeren: nog vijf commissieleden willen ook hun bijdrage leveren.

01.40 Mark Verhaegen (CD&V): Er rijden momenteel 1.700 hybride wagens op de Belgische wegen, wat bedroevend weinig is. Een hybride wagen kost nog altijd 7.500 euro meer dan een vergelijkbare gewone wagen. Ik blijf erbij dat de overheid te weinig incentives heeft gegeven om chauffeurs aan te sporen zich een hybride wagen aan te schaffen. Ik rijd zelf met zo'n wagen en heb berekend dat ik 250.000 kilometer moet rijden om mijn belastingvoordeel van 15 procent terug te verdienen. En dan heb ik het nog niet over wat ik de

kilomètres. Et je ne parle même pas de ce que j'appelle les voitures hybrides de catégorie 2, celles dont les émissions dépassent 115 grammes.

01.41 Bruno Tobback, ministre (*en néerlandais*) : Il n'y a actuellement sur le marché que quelques voitures hybrides dont les émissions sont supérieures à 115 grammes.

(*En français*) N'allez pas me demander de subsidier de tels véhicules car, dans ce cas, il vaut mieux acheter une voiture dite normale.

01.42 Mark Verhaegen (CD&V): Nous avons toujours plaidé en faveur des interventions ayant un faible coût économique pour un bénéfice environnemental maximum, donc des interventions ayant le coût marginal de réduction le plus bas.

Contrairement à la Wallonie qui ne doit rien entreprendre, la Flandre se voit obligée d'acheter des droits d'émission afin d'atteindre la réduction prévue. La Flandre est ainsi pénalisée pour les investissements considérables déjà réalisés avant 1990 en matière d'efficacité énergétique. En outre, de nombreuses activités sont liées au transport et à la logistique en Flandre et l'industrie pétrochimique y est très présente. Il n'est pas évident de remédier à cette situation, alors que la fermeture des hauts fourneaux a permis à la Wallonie d'obtenir un bonus CO₂ considérable.

Le **président** : J'invite M. Verhaegen à conclure rapidement.

01.43 Mark Verhaegen (CD&V) : L'exemple de la Belgique et de ses Régions ne fait que démontrer que nous ne devons pas mener une politique axée sur les différents pays européens, mais sur l'ensemble de l'Europe, de sorte que notre intervention puisse être concentrée sur les zones où l'effet est le plus bénéfique pour l'environnement aux coûts économiques les moins élevés.

01.44 Miguel Chevalier (VLD) : Je propose de poursuivre ce débat lors d'une réunion ultérieure et de donner la priorité, à cette occasion, aux orateurs qui n'ont pu s'exprimer aujourd'hui.

01.45 Nathalie Muylle (CD&V) : Les dirigeants européens ont opté pour une réduction de 20 % sur trois terrains. L'ambitieux plan environnemental du ministre est très valable. Nous nous y retrouvons à 80 %. Plusieurs pays, parmi lesquels la Belgique, signalent cependant qu'ils auront des difficultés à satisfaire à la règle des 20 % sur trois terrains. Quel est l'axe choisi par la Belgique ? Qu'advient-il

hybride wagens van categorie 2 noem, met een uitstoot van meer dan 115 gram.

01.41 Minister Bruno Tobback (*Nederlands*): Er zijn momenteel slechts enkele hybride wagens met een uitstoot van meer dan 115 gram.

(*Frans*) U kan toch niet van mij verlangen dat ik dergelijke wagens zal subsidiëren, want in dat geval is het beter om een zogenaamde normale auto te kopen.

01.42 Mark Verhaegen (CD&V): Wij hebben er altijd voor gepleit om daar in te grijpen waar de kleine economische kostprijs de grootste milieuvoordelen oplevert, dus daar waar de marginale reductiekost het kleinst is.

Vlaanderen moet emissierechten gaan kopen om aan zijn geplande reductie te komen, terwijl Wallonië dit niet hoeft te doen. Vlaanderen wordt zo bestraft voor het feit dat het al vóór 1990 enorm heeft geïnvesteerd in energie-efficiëntie. Vlaanderen zit bovendien met heel wat activiteiten op het vlak van transport en logistiek en het huisvest ook de petrochemische industrie. Het is moeilijk om daar iets aan te doen, terwijl Wallonië door het sluiten van de hoogovens een belangrijke CO₂-bonus kreeg.

De **voorzitter**: Ik vraag de heer Verhaegen met aandrang om af te sluiten.

01.43 Mark Verhaegen (CD&V): Het voorbeeld van België en zijn regio's toont alleen maar aan dat we geen beleid moeten voeren voor de verschillende Europese landen, maar voor heel Europa, zodat we daar kunnen ingrijpen waar dit het grootste effect oplevert voor het milieu tegen de laagste economische prijs.

01.44 Miguel Chevalier (VLD): Ik stel voor het debat op een andere dag voort te zetten en dan voorrang te geven aan de sprekers die vandaag niet aan bod konden komen.

01.45 Nathalie Muylle (CD&V): De Europese leiders hebben gekozen voor een reductie met 20 procent op drie terreinen. Het ambitieuze milieuplan van de minister is erg goed. We kunnen er voor 80 procent achterstaan. Verschillende landen signaleren echter problemen om aan de 20-procentregel op drie terreinen te voldoen, en onder hen is ook België. Waar gaan we met België

des pays qui ne pourront respecter les 20 % ?

Le plan Kyoto-PLUS est une initiative judicieuse du premier ministre, qui lui permet à juste titre de voir plus loin que l'horizon 2012. Le plan propose plusieurs mesures. Y en aura-t-il d'autres ? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu avec les Régions ? Où en est-on concernant cette question ?

Il est tout à fait clair, a fortiori après la conférence du climat à Nairobi, qu'il est difficile d'obliger des États à respecter des contraintes environnementales. L'Europe ne représente que 10 % des émissions mondiales. À politique inchangée, les USA produiront encore 20 % d'émissions supplémentaires en 2012. Est-on occupé à élaborer un mécanisme visant à impliquer tous les États beaucoup plus activement dans ce domaine ? Assistera-t-on à la mise en place d'une structure environnementale mondiale ? Quelle forme cette dernière prendra-t-elle ?

01.46 Colette Burgeon (PS) : La lutte contre le changement climatique est devenue une urgence planétaire. L'économie de la croissance s'applique mal à l'environnement. La réponse apportée par Kyoto reste partielle.

Mais les dirigeants européens se sont mis d'accord vendredi sur un objectif contraignant. Pour le Bureau du Plan, c'est au prix d'une profonde refonte du paysage énergétique, fiscal et économique de la Belgique que notre pays pourrait participer à la réduction des émissions de gaz à effet de serre de 20 à 30 % d'ici 2020 avec un effet global économiquement neutre. En effet, selon les experts du Plan, à politique inchangée, les émissions de gaz à effet de serre de la Belgique devraient augmenter de 4,4 % d'ici 2020 par rapport à 1990 alors que conformément aux engagements de la Belgique à l'égard de Kyoto, elles doivent baisser de 7,5 % d'ici 2012. Si l'Europe entend réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 30 % d'ici 2020, les experts du Plan ont calculé que le prix de la tonne de CO₂ sur le marché européen devrait grimper à 110 € contre à peine 1 € aujourd'hui.

Avec un tel prix, les émissions de gaz à effet de serre belges baisseraient de 13,7 % par rapport à 1990. Pour atteindre une réduction de 30 % d'ici 2020, le prix des énergies riches en carbone devrait augmenter, via la fiscalité, de 32,5 % en moyenne et le recours aux énergies renouvelables devrait être stimulé pour représenter au moins 10,8 % de la

naartoe? Wat zal er gebeuren met de landen die de 20 procent niet kunnen halen?

Het Kyoto-plusplan is een goed initiatief van de premier, waarmee hij terecht verder kijkt dan 2012. Het plan stelt een aantal maatregelen voor. Komt er nog meer? Is er al overleg gepleegd met de Gewesten? Wat is de stand van zaken?

Na de klimaatconferentie in Nairobi is het duidelijker dan ooit: het is moeilijk om staten te dwingen aan milieuverplichtingen te voldoen. Europa staat maar voor 10 procent van de mondiale uitstoot. De VS zal in 2012 nog 20 procent meer uitstoten als het niets doet. Is er een mechanisme in de maak om alle staten veel actiever bij de problematiek te betrekken? Komt er een mondiale milieustructuur en hoe zal die er dan uitzien?

01.46 Colette Burgeon (PS): In de strijd tegen de klimaatverandering is het intussen op wereldvlak vijf voor twaalf geworden. De regels van de groeieconomie sporen niet met de bescherming van het milieu. Kyoto reikt maar voor een stuk een antwoord aan.

Vrijdag zijn de Europese leiders het eens geworden over een bindende doelstelling. Volgens het Planbureau zou België de uitstoot van broeikasgassen tegen 2020 met 20 à 30 procent kunnen helpen verminderen, globaal gezien zonder gevolgen voor de economie, op voorwaarde dat het fiscale, het economische en het energiebeleid van ons land grondig herzien worden. Als het beleid niet verandert, aldus de experts van het Planbureau, zou de uitstoot van broeikasgassen in België tegen 2020 met 4,4 procent toenemen ten opzichte van de uitstoot in 1990, terwijl België, om zijn verbintenissen in het kader van het Kyotoprotocol na te komen, die uitstoot net met 7,5 procent zou moeten terugdringen tegen 2012. Wil Europa de uitstoot van broeikasgassen met 30 procent verminderen tegen 2020, dan moet de prijs per ton CO₂, die vandaag amper 1 euro bedraagt, volgens de berekeningen van de experts van het Planbureau opgetrokken worden tot 110 euro.

Met zo'n prijs zou de Belgische uitstoot van broeikasgassen met 13,7 procent dalen ten opzichte van 1990. Om tussen vandaag en 2020 een verlaging van 30 procent te bereiken zou de prijs van energie op basis van koolstof moeten stijgen, via belastingen, met gemiddeld 32,5 procent en zou het gebruik van hernieuwbare energie

consommation électrique du pays.

moeten worden gestimuleerd opdat deze ten minste 10,8 procent van het elektriciteitsverbruik van het land zou uitmaken.

Quant au rapport préliminaire de la commission Énergie 2030, il place tout effort climatique de l'ordre de 30 % à un coût bien plus élevé que celui avancé par le Bureau du Plan.

Het voorbereidend verslag van de commissie Energie 2030 van zijn kant stelt dat elke klimaatinspanning van rond de 30 procent duidelijk duurder is dan de kostprijs die door het Planbureau naar voren werd geschoven.

De nouvelles ampoules économiques existent sur le marché. Il faut informer les ménages, conclure des accords avec les industriels, garantir la qualité des lampes et faire baisser les prix. Quelles mesures urgentes allez-vous prendre à cette fin ?

Er zijn nieuwe zuinige lampen op de markt. De gezinnen moeten worden geïnformeerd, er moeten akkoorden worden gesloten met de industriëlen, de kwaliteit van de lampen moet worden gewaarborgd en men moet de prijs doen dalen. Welke dringende maatregelen zal u daartoe nemen?

Les énergies renouvelables représentaient en 2005 2,5 % du total de la consommation énergétique belge. Quel pourcentage d'énergie renouvelable la Belgique peut-elle espérer atteindre en 2020 ? Ne faudrait-il pas planifier la construction de grands parcs éoliens *offshore* en mer du Nord ? Mais notre pays dispose aussi de capacités *onshore* de production éolienne, malgré l'inconstance des vents.

In 2005 maakte hernieuwbare energie 2,5 procent uit van het totale Belgische energieverbruik. Welk percentage aan hernieuwbare energie mag België vooropstellen voor 2020? Zou men geen grote windmolenparken moeten plannen *offshore* in de Noordzee? Ons land beschikt echter ook *onshore* over capaciteit om windenergie te produceren ondanks de wisselvallige wind.

Que pensez-vous de ces suggestions ?

Wat vindt u van die voorstellen?

La biomasse est rapidement exploitable mais n'offre que des perspectives limitées en raison des ressources insuffisantes. Quelles mesures ont déjà été prises en cette matière ?

Biomassa kan snel worden geëxploiteerd maar biedt weinig vooruitzichten wegens een beperkte productiecapaciteit. Welke maatregelen werden ter zake reeds genomen?

A l'horizon 2020, les systèmes de chauffe-eau solaires sont aussi une voie à développer.

Tegen 2020 kunnen ook systemen voor waterverwarming op zonne-energie worden ontwikkeld.

Enfin, il faudra s'entendre sur la ventilation nationale des réductions de gaz carbonique dans l'atmosphère. Où en sont les négociations avec les Régions pour produire moins de CO₂ ?

Ten slotte moet een akkoord worden bereikt over de nationale spreiding van de vermindering van de CO₂-uitstoot in de atmosfeer. Hoever staan de onderhandelingen met de Gewesten om minder CO₂ te produceren?

Pour nous, au PS, il faut aller plus loin face aux enjeux climatiques. Nous plaçons pour que le programme des Nations Unies pour l'environnement soit transformé en une Organisation des Nations Unies pour l'environnement, avec un mandat élargi et des moyens accrus. Et les pays qui ont signé le protocole de Kyoto pourraient décider de la création d'une agence qui travaillerait à la réduction des émissions de CO₂, encouragerait la recherche dans les énergies renouvelables et les technologies propres et conseillerait les pays compte tenu des réalités nationales. Cette agence pourrait être financée par un fonds oxygène approvisionné par

De PS wil verder gaan in het zoeken naar oplossingen voor de klimaatproblemen. We dringen erop aan dat het Milieuprogramma van de Verenigde Naties zou worden omgevormd tot een Organisatie van de Verenigde Naties voor het milieu, met een ruimer mandaat en meer middelen. De landen die het Kyoto-protocol hebben ondertekend, zouden bovendien een agentschap kunnen oprichten dat zich op de vermindering van de CO₂-uitstoot toelegt, het onderzoek naar hernieuwbare energiebronnen en schone technologieën aanmoedigt en de landen adviseert, rekening houdend met hun specifieke eigenheden. Dat agentschap zou dan kunnen worden

des cotisations des États, mais aussi par des apports – volontaires ou obligatoires – provenant des grandes fortunes et des multinationales polluantes. Dans ce cadre, une forme de contribution de l'aviation devrait être étudiée.

Notre gouvernement s'est-il déjà engagé dans cette voie ? Quels efforts peuvent-ils être consentis ?

Parallèlement, on pourrait aussi agir plus localement, à l'échelon national et régional, par exemple en matière d'économie d'énergie. Des actions sur les normes d'isolation, de construction, le chauffage ou le conditionnement d'air doivent favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie. Des instruments, entre autres financiers, doivent encourager le développement des énergies renouvelables.

Il serait également utile d'intégrer dans toutes les procédures décisionnelles une clause obligeant parlements, gouvernements, administrations et entreprises à mesurer l'équivalent CO₂ de toute mesure. Les prises de décision devront alors être orientées en conséquence.

Le gouvernement wallon examinera prochainement un projet de décret contre les pollutions lumineuses et favorisant les économies d'énergie, et une résolution visant à réduire l'éclairage des routes. Une proposition de certification EMAS (Environmental Management and Audit Scheme) pour l'ensemble des pouvoirs publics wallons a également été déposée. Enfin, les 111 bourgmestres PS ont pris des engagements concrets pour agir contre le réchauffement de la planète. Quel soutien apporterez-vous à ces initiatives ? Des accords de coopération sont-ils prévus ?

Pour conclure, la position européenne sur le réchauffement climatique pourrait servir d'exemple et ressouder l'Union. Elle est aussi une opportunité pour la création d'activité et d'emplois. Le gouvernement fédéral a déjà dégagé des budgets importants pour aider les particuliers à isoler leur maison. Aujourd'hui, il faut aller plus loin : mobiliser les citoyens, former les travailleurs aux métiers de l'écologie et profiter de ces défis pour promouvoir l'activité. Je vous remercie pour les engagements clairs que vous ne manquez pas de nous donner.

Le **président** : Je vous propose de poursuivre le

gefinancierd door een zuurstoffonds dat met bijlagen van de deelnemende landen zou worden gespijsd, maar ook met de – vrijwillige of verplichte – inbreng van grote vermogens en vervuilende multinationals. In die context moet ook een bijdrage van de luchtvaartsector in overweging worden genomen.

Heeft onze regering die weg reeds ingeslagen? Welke inspanningen kunnen er gedaan worden?

We zouden tegelijk ook meer lokaal kunnen ingrijpen, en ook op nationaal en gewestelijk vlak, bijvoorbeeld op het stuk van energiebesparing. Acties met betrekking tot isolatie- en bouwnormen, verwarming of airconditioning moeten rationeel energiegebruik bevorderen. Met incentives, onder meer financiële incentives, moet de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen gestimuleerd worden.

Het zou ook nuttig zijn om in elke besluitvormingsprocedure een clausule in te bouwen waarbij parlementen, regeringen, besturen en bedrijven verplicht zouden worden het CO₂-equivalent van elke maatregel te berekenen. De uiteindelijke beslissing zou dan dienovereenkomstig bijgestuurd kunnen worden.

De Waalse regering buigt zich binnenkort over een ontwerpdecreet tegen lichtvervuiling en voor energiebesparing, en ook over een resolutie met het oog op een beperktere straatverlichting. Voorts werd er een voorstel voor een EMAS-certificaat (EMAS staat voor *Environmental Management and Audit Scheme*) voor alle Waalse overheden ingediend. Ten slotte hebben de 111 PS-burgemeesters zich ertoe verbonden concrete maatregelen te nemen om de opwarming van de aarde tegen te gaan. Hoe zal u die initiatieven steunen? Komen er samenwerkingsakkoorden?

Tot besluit kan het Europese standpunt over de opwarming van het klimaat tot voorbeeld strekken en de Unie weer hechter maken. Het biedt ook mogelijkheden inzake het creëren van economische activiteit en werkgelegenheid. De federale regering heeft al veel geld uitgetrokken om particulieren die hun woning isoleren, financiële steun te verlenen. Nu moeten we nog een stap verder gaan: de burgers mobiliseren, werknemers opleiden voor milieuberoepen, en die uitdagingen aangrijpen om de activiteit te bevorderen. Ik dank u alvast voor de duidelijke verbintenissen die u ongetwijfeld zal aangaan.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we dit debat

débat lundi après-midi.

maandagnamiddag voortzetten.

01.47 Muriel Gerken (ECOLO) : Le gouvernement aura déjà pris ses décisions.

01.47 Muriel Gerken (ECOLO): De regering zal dan al beslissingen genomen hebben.

Le **président** : Et vous voudrez probablement les commenter.

De **voorzitter**: En u zal die wellicht willen becommentariëren.

01.48 Melchior Wathelet (cdH) : Nous pouvons demander au ministre de nous communiquer la teneur des décisions qui auraient été prises entre-temps.

01.48 Melchior Wathelet (cdH): We kunnen de minister vragen ons op de hoogte te brengen van de teneur van de beslissingen die intussen genomen zouden zijn.

01.49 Muriel Gerken (ECOLO) : Au-delà du volet environnemental, je m'intéresse aussi au volet fiscal des discussions qui auront lieu à Louvain ce week-end, en particulier à l'évaluation des mesures fiscales sur la base de leur efficacité en matière de réduction des émissions de CO₂.

01.49 Muriel Gerken (ECOLO): Naast het milieuhoofdstuk, heb ik ook belangstelling voor het fiscale hoofdstuk van de besprekingen die volgend weekend in Leuven zullen plaatsvinden en in het bijzonder voor de evaluatie van de fiscale maatregelen, rekening houdend met hun doeltreffendheid wat de vermindering van de CO₂-uitstoot betreft.

Pour ce qui est des investissements dans les énergies renouvelables, cette question est à débattre en commission de l'Économie et avec le ministre de l'Énergie, sauf en ce qui concerne l'impact en termes de CO₂. Je pense que vos réponses doivent préciser la réduction de CO₂ réalisée, la réduction de CO₂ escomptée, les coûts et les recettes. Les Régions sont obligées de présenter ce tableau indicateur ; j'imagine que vous aussi.

De investeringen in hernieuwbare energiebronnen moeten in de commissie voor het Bedrijfsleven en in aanwezigheid van de minister van Economie aan bod komen, behalve wat het aspect CO₂-uitstoot betreft. In uw antwoord moeten zowel de beoogde als de bereikte vermindering van de CO₂-uitstoot aan bod komen, alsook de kosten en de ontvangsten. Aangezien de Gewesten zo'n indicatieve tabel moeten voorleggen, moet u dat volgens mij ook doen.

01.50 Bruno Tobback, ministre (*en français*) : Toutes les dispositions prises au niveau fédéral sont reprises dans un tableau identique à celui réalisé par les Régions.

01.50 Minister Bruno Tobback (*Frans*): Alle op het federale niveau genomen maatregelen zijn opgenomen in een tabel zoals die van de Gewesten.

01.51 Muriel Gerken (ECOLO) : Les estimations et les réalisations y figurent-elles ?

01.51 Muriel Gerken (ECOLO): Bevat die tabel de ramingen en de bereikte resultaten?

01.52 Bruno Tobback, ministre (*en français*) : Il y a l'estimation des mesures individuelles et les résultats de l'inventaire national des émissions globales de CO₂. Il s'agit donc d'un débat inutile. Il convient de réaliser des estimations.

01.52 Minister Bruno Tobback (*Frans*): Hij bevat de raming van de individuele maatregelen en de resultaten van de nationale inventaris van de globale CO₂-uitstoot. Dit debat is dus overbodig. Het komt erop aan de geraamde vermindering te bereiken.

En ce qui concerne les cotisations ou les taxes sur les emballages, je n'ai jamais caché qu'il s'agit d'abord de réaliser un transfert de recettes fiscales, de taxes ou de cotisations sur les salaires vers des cotisations ou des taxes sur la pollution.

Wat de heffingen of belastingen op verpakkingen betreft, heb ik nooit verzwegen dat de eerste bedoeling is de belastingontvangsten te halen uit heffingen of belastingen op vervuiling, in plaats van op arbeid.

Par ailleurs, je m'étonne d'entendre qu'on ne peut introduire une taxe environnementale qu'à condition que des alternatives existent. Tout le monde est obligé de travailler et cela ne nous empêche pas de

Bovendien ben ik verbaasd te horen dat een milieuheffing alleen kan worden ingevoerd als er alternatieven voor bestaan. Zo is iedereen ook verplicht om te werken, wat ons echter niet belet om

taxer le travail.

01.53 Muriel Gerkens (ECOLO) : Mon but n'est pas de comparer les mesures fédérales et régionales. Ce que je souhaite, c'est que les mesures les plus intéressantes soient mises en œuvre. Puisque le gouvernement affirme qu'il va engranger 320 millions grâce à la taxe sur les emballages, c'est qu'il a évalué l'impact budgétaire et l'intérêt environnemental de la mesure. Par conséquent, vous devez être capable d'estimer quelles sont les dispositions à prendre et les investissements à consentir pour réduire les émissions. Cela nous permettra de déterminer si la Belgique a réellement investi dans des mesures visant à diminuer les émissions de CO₂ ou si elle a uniquement acheté des droits. J'ai donc besoin des chiffres, des impacts budgétaires et des liens entre eux.

01.54 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Nous avons beaucoup plus investi dans la réduction des émissions que dans l'achat des droits.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 25.

de arbeid te belasten.

01.53 Muriel Gerkens (ECOLO): Het is niet mijn bedoeling om de federale en gewestelijke maatregelen te vergelijken. Wat ik wil, is dat de interessantste maatregelen algemeen worden toegepast. Als de regering becijfert dat ze dankzij de verpakkingshelling 320 miljoen euro zal binnenhalen, dan moet men ervan uitgaan dat ze de budgettaire en milieu-impact van die maatregel heeft beoordeeld. Bijgevolg moet u kunnen inschatten welke maatregelen en investeringen vereist zijn om de uitstoot te verminderen. Zo kunnen we nagaan of België daadwerkelijk heeft geïnvesteerd in maatregelen om de CO₂-uitstoot te verlagen, dan wel of ons land louter emissierechten heeft gekocht. Wat ik wil horen, zijn cijfers, budgettaire gevolgen en het verband ertussen.

01.54 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): We hebben veel meer geïnvesteerd in de emissieverlaging dan in de aankoop van emissierechten.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.25 uur.